

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

204 Topas

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Proizvod za strojno pranje vozil in njihovo nego

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: KAW KIEHL KG
Ulica: Oskar-von-Miller-Str. 1
Kraj: D-85235 Odelzhausen
Poštni predal: 15
D-85233 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-40 Telefaks: +49 8134 5145
e-mail: info@kiehl-group.com
Internet: www.kiehl-group.com
Prodočje/oddelek za informacije: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Ganz Ábrahám ucta 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4 Telefonska številka za nujne 112**primere:****ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EGS oz. 1999/45/ES**

Napisi za opozarjanje: Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno

Stavki R:

Draži oči in kožo.

Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Izjave o nevarnosti:

Povzroča hudo draženje oči.

Povzroča draženje kože.

Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

2.2 Elementi etikete

Opozorilna beseda: Pozor

Piktogrami: GHS07-GHS09

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 2 od 8



Stavki o nevarnosti

H319	Povzroča hudo draženje oči.
H315	Povzroča draženje kože.
H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki

P273	Preprečiti sproščanje v okolje.
P280	Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči.
P305+P351+P338	PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

2.3 Druge nevarnosti

Nobena znana.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

(v skladu z 648/2004/ES)

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

Kationske povezave, Topilni posrednik, Negovalne substance, Barvila

Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
	Mixture of cationic ammine salts	15 - < 20 %
-mixture	Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R36/38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1; H315 H319 H400 H410	
500-013-6	Tetraethylene glycolmonophenyl ether	5 - < 10 %
9004-78-8	Xn - Zdravju škodljivo R22	
	Acute Tox. 4; H302	
200-661-7	Isopropyl alcohol	1 - < 5 %
67-63-0	F - Lahko vnetljivo, Xi - Dražilno R11-36-67	
603-117-00-0	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	

Besedilo R, H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Preprečite stik s kožo in očmi.

Pri vdihavanju

ni nevarno pri vdihavanju

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 3 od 8

Pri stiku s kožo

Sperite z milom in vodo.

Pri stiku z očmi

Temeljito izpirajte z obilo vode, tudi pod vekami. Pri dolgotrajnem draženju oči poiščite zdravnika-specialista.

Pri zaužitju

Pijte obilo vode. NE sprožati bruhanja. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Ta informacija ni na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje**

Vsi proti požarni ukrepi so sprejemljivi.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ta informacija ni na voljo.

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju. Sam proizvod ne gori.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Preprečite stik s kožo in očmi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izpirajte v površinsko vodo ali v kanalizacijski sistem.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Obrišite z adsorpcijskim materialom (npr. krpo, prejo). Po čiščenju odplaknite sledove z vodo.

Nikoli ne vračajte razlitega materiala v originalnih vsebnikih za ponovno uporabo.

6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Nikoli ne vračajte razlitega materiala v originalnih vsebnikih za ponovno uporabo.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje****Navodilo za varno rokovanje**

Preprečite stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Ni potrebno

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo**Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah**

Hranite/skladiščite pri sobni temperaturi v originalnem vsebniku. Shranjujte/skladiščite na mestu, ki je dostopno samo pooblaščenim osebam.

Napotki za skupno skladiščenje

Hranite ločeno od živil, pijače in hrane za živali.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Hranite vsebnik tesno/hermetično zaprt.

Nikoli ne vračajte nerabljenega materiala v rezervoar.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 4 od 8

Zavarovati pred zmrzaljo.

7.3 Posebne končne uporabe

Ta informacija ni na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**8.1 Parametri nadzora****Kontrolni parametri**

Št. CAS	Snov	ml/m ³	mg/m ³	vl/m ³	KTV	Op.
67-63-0	Propan-2-ol (Izopropilalkohol; Izopropanol)	200	500		4	

Biošške mejne vrednosti

Št. CAS	Snov	Karakteristični pokazatelj	Vrednost	Biošški vzorec	Čas vzorčenja
67-63-0	2-Propanol	acetone	50 mg/l	kri	ob koncu delovne izmene

8.2 Nadzor izpostavljenosti**Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor**

Ni potrebno

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higiensko in varnostno prakso.

Zaščito za oči/obraz

Tesno prilegajoča varovalna očala

Zaščita rok

Varovalne rokavice

Priporočilo: Nitrile rokavice s premazom debeline 0,4 mm, ki ščitijo vsaj 8 ur (ustreza prepustnosti, raven 6 evropskega standarda DIN / EN 374) in zagotavlja odpornost na oteklino <15%.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	tekoče
Barva:	rumena
Vonj:	Značilen

pH (pri 20 °C):

Metoda

5,0 K-QP1012C

Sprememba stanja

Tališče:	<-8 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	>78 °C
Sublimacijska temperatura:	ni smiselno
Zmehčišče:	ni smiselno
Točka tečenja:	ni smiselno
Plamenišče:	>60 °C

Vnetljivost

Trdne snovi:	ni smiselno
Plin:	ni smiselno

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 5 od 8

Eksplozivne lastnosti

Ne-eksplozivno

Meje eksplozivnosti-spodnja:

ni smiselno

Meje eksplozivnosti-zgornja:

ni smiselno

Temperatura vnetišča:

>200 °C

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:

ni smiselno

Plin:

ni smiselno

Temperatura razpadanja:

ni določeno

Oksidativne lastnosti

Ni relevantno

Parni tlak:

ni določeno

Gostota (pri 20 °C):

0,99 g/cm³ K-QP1012E

Topnost v vodi:

popolnoma mešljivo

(pri 20 °C)

Topnost v drugih topilih

ni določeno

Porazdelitveni koeficient:

ni določeno

Dinamična viskoznost:

ni določeno

Kinematična viskoznost:

ni določeno

Iztočni čas:

ni določeno

Relativna gostota par:

ni določeno

Relativna hitrost izparevanja:

ni določeno

9.2 Drugi podatki

Vsebnost trdnih snovi:

ni določeno

ODDELEK 10: Obstožnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Ta informacija ni na voljo.

10.2 Kemijska stabilnost

Ta informacija ni na voljo.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Ta informacija ni na voljo.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ne izpostavljajte temperaturam nad 35 °C.

10.5 Nezdružljivi materiali

Ta informacija ni na voljo.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

Nadaljnje informacije

Ne mešajte z drugimi detergenti ali kemikalijami

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 6 od 8

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Št. CAS	Sestavina				
	Načini izpostavljenosti	Metoda	Doza	Vrste	Izvor
9004-78-8	Tetraethylene glycolmonophenyl ether				
	oralni	ATE	500 mg/kg		

Dražilnost in jedkost

Povzroča hudo draženje oči.

Povzroča draženje kože.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Splošni napotki

Pri normalni rabi ni znano ali pričakovano, da bi škodovalo zdravju.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

O samem proizvodu ni na voljo nobenih podatkov.

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Metoda	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor
-mixture	Mixture of cationic ammine salts					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50	1,8 mg/l	96 h	Leuciscus idus (Jez)	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50	> 0,4 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)	
	Akutna toksičnost na rakih	EC50	0,065 mg/l	48 h	Daphnia magna (Vodna bolha)	
	Akutna bakterijska toksičnost	(564 mg/l)		3 h		

12.2 Obstojnost in razgradljivost

Kationske spojine so biorazgradljive le v visoki koncentraciji razredčitve. Če so ustrezno razredčene v kanalizacijo, postanejo neaktivne v stiku z drugimi snovmi odpadne vode. Zato bi bila morda rešitev odstranitev le teh v kanalizacijski sistem.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ta informacija ni na voljo.

12.4 Mobilnost v tleh

Proizvod ne vsebuje halogensko organskih spojin (AOX) ali AOX, ki so halogenske spojine.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Ta informacija ni na voljo.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Ta informacija ni na voljo.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 7 od 8

Splošni napotki

Kemijska potreba po kisiku (COD) 1665 mg O₂/g.

Izdelek je testiran v skladu s svojimi vplivi v odpadne vode in ustreza ÖNORM B 5106 (avstrijski standard).

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Posodo je potrebno temeljito izprazniti.

Ne zlivati ostankov izdelka v velikih količinah v kanalizacijo.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Vsebnik očistite z vodo. Pločevinke ali zabojnike je potrebno očistiti in vrniti proizvajalcu v recikliranje

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopenski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: ni smiselno**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** ni smiselno**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** ni smiselno**14.4 Skupina pakiranja:** ni smiselno

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni potrebno

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni smiselno

Druge informacije

Ni razvrščen kot nevaren v smislu transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Nacionalni predpisi

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih) : 2 / 3

Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)

11 Lahko vnetljivo.

22 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

204 Topas

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2040_sd

Stran 8 od 8

36	Draži oči.
36/38	Draži oči in kožo.
50	Zelo strupeno za vodne organizme.
50/53	Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
53	Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.
67	Hlapi lahko povzročajo zaspanost in omotico.

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H225	Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H315	Povzroča draženje kože.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H336	Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
H400	Zelo strupeno za vodne organizme.
H410	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)